



HP DesignJet T730 Printer  
HP DesignJet T830 Multifunction Printer

Informasi Hukum

© 2017 Copyright HP Development Company,  
L.P.

Edisi 2

#### **Informasi hukum**

Informasi yang terdapat dalam dokumen ini dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.

HP tidak bertanggung jawab atas kesalahan teknis atau editorial maupun kekurangan yang terdapat dalam dokumen ini.

---

# Isi

<b>1 Tindakan pencegahan untuk keselamatan .....</b>	<b>1</b>
Sambungan listrik .....	1
Pengoperasian peralatan .....	1
Perbaikan peralatan .....	2
Perhatian .....	2
<b>2 Tentang kartrid tinta .....</b>	<b>3</b>
<b>3 Perjanjian Lisensi Perangkat Lunak HP .....</b>	<b>4</b>
<b>4 Perangkat lunak open source .....</b>	<b>7</b>
Informasi open source .....	7
Penawaran tertulis open source .....	7
<b>5 Informasi lingkungan .....</b>	<b>8</b>
Program pemeliharaan produk yang ramah lingkungan .....	8
Tips ramah lingkungan .....	8
Lembar Data Keamanan Materi .....	8
Bahan kimia .....	8
Plastik .....	8
Program daur ulang .....	8
Program daur ulang persediaan tinta HP .....	9
Daur ulang perangkat keras elektronik .....	9
Baterai Lithium .....	9
Etanol alkohol .....	9
Isopropil alkohol .....	9
Informasi tentang Energy Star .....	9
Pembuangan baterai (California) .....	9
Pembuangan baterai (Taiwan) .....	10
Petunjuk tentang baterai (UE) .....	10
Pembuangan peralatan limbah oleh pengguna (UE, India) .....	10
Denmark .....	10
Pembatasan Bahan-bahan Berbahaya Turki .....	10
Pembatasan Bahan-bahan Berbahaya Ukraina .....	10

Pembatasan Bahan-bahan Berbahaya India .....	10
Pembatasan Bahan-bahan Berbahaya Tiongkok .....	10

## 6 Informasi peraturan ..... 12

Nomor Model Resmi .....	12
Emisi kebisingan produk .....	12
AS: Kompatibilitas Elektromagnetik .....	12
Paparan terhadap radiasi frekuensi radio .....	13
Kanada: Kompatibilitas Elektromagnetik .....	13
Kanada: Nirkabel .....	13
Informasi peraturan Uni Eropa .....	14
Argentina .....	14
Tiongkok: Ketinggian .....	15
Tiongkok: Tropis .....	15
Tiongkok: Pernyataan EMI Kelas B .....	15
Korea: Pernyataan EMI—Pemberitahuan untuk pengguna .....	15
Korea: Nirkabel—Pemberitahuan untuk pengguna .....	15
Jepang: Pernyataan Kelas B VCCI .....	15
Jepang: Peringatan tentang keselamatan dan kabel daya .....	15
Jepang: Pemberitahuan untuk pengguna .....	15
Taiwan: Pemberitahuan untuk pengguna .....	15
Rusia: Pemberitahuan untuk pengguna .....	16
Brasil .....	16
Meksiko .....	16
Pernyataan kesesuaian .....	17

# 1 Tindakan pencegahan untuk keselamatan

Sebelum menggunakan peralatan, baca tindakan pencegahan untuk keselamatan berikut untuk memastikan Anda menggunakan peralatan dengan aman.

Jangan lakukan pengoperasian atau prosedur selain yang dijelaskan dalam dokumen ini karena dapat mengakibatkan kematian, cedera serius, atau kebakaran.

**⚠ PERHATIAN:** Penanganan peralatan harus selalu dilakukan oleh dua orang. Lakukan dengan hati-hati agar tidak terjadi cedera atau ketegangan pada punggung. Penggunaan alat pelindung diri disarankan.

## Sambungan listrik

- Gunakan tegangan catu daya sesuai yang tertera pada label. Hindari beban berlebihan dari berbagai sambungan perangkat pada stopkontak yang digunakan peralatan. Tindakan tersebut dapat menimbulkan bahaya kebakaran atau sengatan listrik.
- Gunakan hanya kabel daya yang diberikan HP bersama peralatan ini. Jangan merusak, memotong, atau memperbaiki kabel daya. Kabel daya yang rusak dapat mengakibatkan kebakaran dan sengatan listrik. Ganti kabel daya rusak dengan yang telah disetujui oleh HP.
- Jangan letakkan benda berat di atas kabel daya; jangan tekuk kabel atau jangan paksa kabel berada dalam posisi terlilit.
- Pasang kabel daya dengan kencang dan benar ke stopkontak dan inlet peralatan. Sambungan yang buruk dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.
- Jangan pegang kabel daya dengan tangan basah. Tindakan tersebut dapat menimbulkan bahaya sengatan listrik.
- Perhatikan semua tanda peringatan dan petunjuk pada peralatan.

## Pengoperasian peralatan

- Jangan biarkan benda logam atau cair (kecuali yang digunakan di HP Cleaning Kits) menyentuh komponen internal peralatan. Karena dapat mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik, atau bahaya serius lainnya.
- Jangan masukkan tangan ke dalam peralatan saat sedang mencetak. Komponen bergerak di dalam peralatan dapat menyebabkan cedera.
- Jauhkan pakaian dan semua anggota tubuh dari komponen peralatan yang bergerak.
- Jangan kenakan kalung, gelang, atau benda lain yang menggantung.
- Jika rambut Anda panjang, coba ikat agar tidak tersangkut ke dalam peralatan.
- Pengaturan ventilasi, untuk lokasi Anda baik di "kantor" maupun "ruang printer atau penyalinan" harus memenuhi pedoman dan peraturan EHS (lingkungan, kesehatan, dan keselamatan) setempat.
- Lepas sambungan peralatan dari stopkontak sebelum membersihkan.

## Perbaikan peralatan

- Tidak ada komponen internal printer yang dapat diperbaiki operator kecuali yang tercakup dalam program Perbaikan oleh Pelanggan dari HP: lihat <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. Perbaikan komponen lainnya hanya dapat dilakukan oleh teknisi resmi.
- Jangan bongkar atau perbaiki sendiri peralatan. Tegangan berbahaya dalam peralatan dapat menimbulkan bahaya kebakaran atau sengatan listrik.

## Perhatian

Matikan peralatan, lalu lepaskan kabel daya dari stopkontak dalam kondisi sebagai berikut:

- Muncul asap atau bau yang tidak biasa dari peralatan.
- Peralatan mengeluarkan suara yang biasanya tidak terdengar selama pengoperasian normal berlangsung.
- Potongan logam atau benda cair (yang bukan bagian dari aktivitas pembersihan dan pemeliharaan rutin) menyentuh komponen internal peralatan.
- Terjadi kerusakan mekanis atau penutup apa pun.
- Sewaktu terjadi badai.
- Sewaktu listrik mati.
- Kabel atau konektor daya rusak.
- Peralatan terjatuh.
- Peralatan tidak beroperasi secara normal.

---

## 2 Tentang kartrid tinta

- Printer dengan keamanan dinamis aktif. Cartridge yang menggunakan chip non-HP mungkin tidak akan berfungsi dan walaupun sekarang berfungsi mungkin nanti tidak berfungsi lagi. Selanjutnya di: <http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies>.
- Printer ini tidak dirancang untuk menggunakan sistem tinta kontinu. Untuk melanjutkan pencetakan, lepaskan setiap sistem tinta kontinu dan pasang kartrid asli HP (atau yang kompatibel).
- Printer ini dirancang untuk kartrid tinta yang harus digunakan hingga kosong. Pengisian ulang kartrid sebelum habis dapat menyebabkan printer tidak berfungsi. Jika hal ini terjadi, masukkan kartrid baru (asli HP atau yang kompatibel) agar pencetakan dapat dilanjutkan.

## 3 Perjanjian Lisensi Perangkat Lunak HP

BACA DENGAN CERMAT SEBELUM MENGGUNAKAN PRODUK PERANGKAT LUNAK INI: Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir ("EULA") ini adalah perjanjian antara (a) Anda (baik perorangan maupun perusahaan yang Anda wakili) dengan (b) HP yang mengatur penggunaan produk perangkat lunak ("Perangkat Lunak"). EULA ini tidak berlaku jika terdapat perjanjian lisensi terpisah antara Anda dengan HP atau pemasok Perangkat Lunak, termasuk perjanjian lisensi dalam dokumentasi online. Istilah "Perangkat Lunak" dapat mencakup (i) media yang terkait, (ii) panduan pengguna dan materi cetak lainnya, serta (iii) dokumentasi "online" atau elektronik (secara bersama-sama disebut "Dokumentasi Pengguna").

HAK-HAK YANG TERCAKUP DALAM PERANGKAT LUNAK HANYA DIBERIKAN JIKA ANDA MENYETUJUI SEMUA PERSYARATAN DAN KETENTUAN YANG TERDAPAT DALAM EULA INI. DENGAN MENGINSTAL, MENYALIN, MENGUNDUH, ATAU MENGGUNAKAN PERANGKAT LUNAK, BERARTI ANDA SETUJU UNTUK TERIKAT DENGAN EULA INI. JIKA ANDA TIDAK MENYETUJUI EULA INI, JANGAN INSTAL, UNDUH, ATAU GUNAKAN PERANGKAT LUNAK TERSEBUT. JIKA ANDA TELAH MEMBELI PERANGKAT LUNAK, NAMUN TIDAK MENYETUJUI EULA INI, KEMBALIKAN PERANGKAT LUNAK TERSEBUT KE TEMPAT PEMBELIAN DALAM WAKTU EMPAT BELAS HARI UNTUK MENERIMA PENGEMBALIAN UANG SESUAI HARGA PEMBELIAN; JIKA PERANGKAT LUNAK DIINSTAL PADA ATAU DIBERIKAN BERSAMA PRODUK HP LAINNYA, ANDA DAPAT MENGEMBALIKAN SELURUH PRODUK YANG TIDAK DIGUNAKAN.

1. **PERANGKAT LUNAK PIHAK KETIGA.** Selain perangkat lunak milik HP ("Perangkat Lunak HP"), Perangkat Lunak dapat mencakup perangkat lunak yang digunakan berdasarkan lisensi dari pihak ketiga ("Perangkat Lunak Pihak Ketiga" dan "Lisensi Pihak Ketiga"). Setiap Perangkat Lunak Pihak Ketiga dilisensikan kepada Anda sesuai dengan persyaratan dan ketentuan dari Lisensi Pihak Ketiga yang terkait. Biasanya, Lisensi Pihak Ketiga terdapat dalam file seperti `license.txt`; jika Anda tidak menemukan Lisensi Pihak Ketiga apa pun, sebaiknya hubungi dukungan HP. Jika Lisensi Pihak Ketiga mencakup lisensi yang menyediakan kode sumber (misalnya GNU General Public License) dan kode sumber terkait tidak disertakan bersama Perangkat Lunak, lihat halaman dukungan produk di situs web HP ([hp.com](http://hp.com)) untuk mengetahui cara mendapatkan kode sumber tersebut.
2. **HAK LISENSI.** Berikut adalah hak-hak yang dapat Anda miliki jika mematuhi semua persyaratan dan ketentuan yang terdapat dalam EULA ini:
  - a. **Menggunakan.** HP memberikan lisensi kepada Anda untuk Menggunakan satu salinan Perangkat Lunak HP. "Menggunakan" berarti menginstal, menyalin, menyimpan, memuat, menjalankan, menampilkan, atau menggunakan Perangkat Lunak HP. Anda dilarang memodifikasi Perangkat Lunak HP atau menonaktifkan lisensi maupun fitur kontrol apa pun pada Perangkat Lunak HP. Jika HP membolehkan Anda Menggunakan Perangkat Lunak ini dengan produk olahgambar atau pencetakan (misalnya, jika Perangkat Lunak adalah driver printer, firmware, atau perangkat tambahan), maka Perangkat Lunak HP hanya dapat digunakan bersama produk tersebut ("Produk HP"). Batasan lainnya tentang hak Menggunakan terdapat dalam Dokumentasi Pengguna. Anda dilarang Menggunakan bagian komponen Perangkat Lunak HP secara terpisah. Anda tidak berhak mendistribusikan Perangkat Lunak HP.
  - b. **Menyalin.** Hak menyalin berarti Anda dapat membuat salinan arsip atau cadangan Perangkat Lunak HP, asalkan setiap salinan tersebut berisi semua informasi eksklusif Perangkat Lunak HP asli dan hanya digunakan untuk tujuan pencadangan.
3. **UPGRADE.** Untuk Menggunakan Perangkat Lunak HP yang disediakan oleh HP sebagai perangkat upgrade, pembaruan, atau pelengkap (secara bersama-sama disebut "Upgrade"), Anda harus terlebih dulu mendapatkan lisensi untuk Perangkat Lunak HP asli yang diidentifikasi oleh HP telah memenuhi syarat



untuk Upgrade. Selama Upgrade ditetapkan untuk menggantikan Perangkat Lunak HP asli, Anda tidak dapat lagi menggunakan Perangkat Lunak HP tersebut. EULA ini berlaku untuk setiap Upgrade, kecuali jika HP memberikan persyaratan lain bersama Upgrade tersebut. Jika terjadi pertentangan antara EULA ini dan persyaratan sejenis lainnya, maka persyaratan lain tersebut akan diutamakan.

#### 4. PENGALIHAN HAK.

- a. Pengalihan Hak Pihak Ketiga. Pengguna akhir Perangkat Lunak HP yang bertindak sebagai pemilik pertama dapat melakukan satu kali pengalihan hak Perangkat Lunak HP kepada pengguna akhir lainnya. Setiap pengalihan hak mencakup semua bagian komponen, media, Dokumentasi Pengguna, EULA ini, dan jika ada, Sertifikat Otentikasi. Pengalihan hak tidak dapat berupa pengalihan hak tidak langsung, misalnya penitipan. Sebelum melakukan pengalihan hak, pengguna akhir yang akan menerima pengalihan hak Perangkat Lunak harus menyetujui EULA ini. Setelah pengalihan hak Perangkat Lunak HP dilakukan, maka lisensi Anda berakhir secara otomatis.
  - b. Batasan. Anda dilarang menyewa, menyewakan, maupun meminjamkan Perangkat Lunak HP atau Menggunakan Perangkat Lunak HP untuk tujuan penggunaan bersama secara komersial atau penggunaan birokrasi. Anda dilarang mensublisensikan, menyerahkan, atau mentransfer Perangkat Lunak HP, kecuali jika dijelaskan secara tersurat dalam EULA ini.
5. HAK-HAK EKSKLUSIF. Semua hak atas kekayaan intelektual yang terdapat dalam Perangkat Lunak dan Dokumentasi Pengguna adalah milik HP atau pemasoknya serta dilindungi oleh undang-undang, termasuk undang-undang hak cipta, rahasia dagang, paten, dan merek dagang yang berlaku. Anda dilarang menghapus identifikasi produk, informasi hak cipta, atau batasan kepemilikan apa pun dari Perangkat Lunak.
  6. BATASAN ATAS REKAYASA KEMBALI. Anda dilarang melakukan rekayasa kembali, mendekompilasi, atau membongkar Perangkat Lunak HP, kecuali jika memiliki hak untuk melakukannya berdasarkan undang-undang yang berlaku.
  7. IZIN PENGGUNAAN DATA. HP dan afiliasinya dapat mengumpulkan dan menggunakan informasi teknis yang Anda berikan sehubungan dengan (i) cara Anda Menggunakan Perangkat Lunak atau Produk HP, maupun (ii) penetapan layanan dukungan yang terkait dengan Perangkat Lunak atau Produk HP tersebut. Semua informasi tersebut diatur berdasarkan kebijakan privasi HP. HP tidak akan menggunakan informasi tersebut dalam kondisi yang akan mengidentifikasi Anda secara pribadi kecuali selama diperlukan untuk menyempurnakan cara Anda Menggunakan Perangkat Lunak atau untuk memberikan layanan dukungan.
  8. BATASAN TANGGUNG JAWAB. Tanpa mempertimbangkan kerugian apapun yang mungkin Anda alami, keseluruhan tanggung jawab HP serta penyediannya dan satu-satunya solusi untuk Anda berdasarkan EULA ini terbatas pada jumlah yang lebih besar dari yang sebenarnya Anda bayarkan untuk Produk atau US \$5. SELAMA DIIZINKAN OLEH UNDANG-UNDANG YANG BERLAKU, DALAM KONDISI APAPUN, HP ATAU PENYEDIANYA TIDAK BERTANGGUNG JAWAB ATAS KERUGIAN KHUSUS, INSIDENTAL, TIDAK LANGSUNG, ATAU KONSEKUENSIAL (TERMASUK KERUGIAN ATAS HILANGNYA LABA, HILANGNYA DATA, KERUGIAN BISNIS, CEDERA, MAUPUN HILANGNYA PRIVASI) YANG DENGAN CARA APAPUN TERKAIT DENGAN PENGGUNAAN ATAU KETIDAKMAMPUAN MENGGUNAKAN PERANGKAT LUNAK, MESKIPUN HP ATAU PENYEDIANYA TELAH DIBERITAHUKAN TENTANG KEMUNGKINAN KERUGIAN TERSEBUT DAN MESKIPUN SOLUSI DI ATAS TIDAK BERFUNGSI SEBAGAIMANA MESTINYA. Beberapa negara bagian atau wilayah hukum lainnya melarang pengecualian atau batasan terkait dengan kerugian insidental maupun konsekuensial, sehingga batasan atau pengecualian di atas mungkin tidak berlaku untuk Anda.
  9. PELANGGAN PEMERINTAH AS. Jika Anda merupakan badan hukum Pemerintah AS, maka sesuai dengan FAR 12.211 dan FAR 12.212, Perangkat Lunak Komputer Komersial, Dokumentasi Perangkat Lunak Komputer, dan Data Teknis untuk Item Komersial dilisensikan menurut perjanjian lisensi komersial HP yang berlaku.
  10. KEPATUHAN TERHADAP UNDANG-UNDANG EKSPOR. Anda harus mematuhi semua undang-undang, aturan, dan peraturan (i) yang berlaku untuk ekspor atau impor Perangkat Lunak, maupun (ii) yang membatasi cara

Anda Menggunakan Perangkat Lunak, termasuk batasan apa pun terhadap proliferasi senjata nuklir, kimia, atau biologis.

11. PERLINDUNGAN HAK. HP dan pemasoknya memegang semua hak yang tidak diberikan kepada Anda secara tersurat dalam EULA ini.

---

## 4 Perangkat lunak open source

### Informasi open source

- Produk ini berisi perangkat lunak yang dikembangkan oleh Apache Software Foundation (<http://www.apache.org/>).
- Kode sumber, kode objek, dan dokumentasi dalam paket com.oreilly.servlet dilisensikan oleh Hunter Digital Ventures, LLC.
- Perangkat lunak ini sebagian dibuat berdasarkan karya Independent JPEG Group.
- Dukungan pernyataan umum diberikan dalam paket PCRE library, yakni perangkat lunak open source yang ditulis oleh Philip Hazel dan merupakan hak cipta dari University of Cambridge, Inggris. Sumber informasi di <ftp://ftp.csx.cam.ac.uk/pub/software/programming/pcre>.
- Perangkat lunak ini berisi perangkat lunak kriptografi yang ditulis oleh Eric Young (eay@cryptsoft.com).

### Penawaran tertulis open source

Sesuai dengan GNU General Public License, SMAIL General Public License, dan lisensi perangkat lunak Sleepy Cat, HP memberikan penawaran tertulis ini kepada Anda untuk menerima salinan kode sumber lengkap yang dapat dibaca komputer dan terkait dengan semua kode yang didistribusikan kepada Anda dalam bentuk CD-R dengan biaya sebesar \$30, berdasarkan GNU General Public License, SMAIL General Public License, dan/atau lisensi perangkat lunak Sleepy Cat. Anda dapat meminta CD-R ini dari staf dukungan HP setempat; Nomor telepon dan alamat email dapat diperoleh di [http://welcome.hp.com/country/us/en/wwcontact\\_us.html](http://welcome.hp.com/country/us/en/wwcontact_us.html).

---

## 5 Informasi lingkungan

### Program pemeliharaan produk yang ramah lingkungan

HP berkomitmen untuk memberikan produk berkualitas yang ramah lingkungan. Produk telah dirancang untuk program daur ulang. Jumlah materi yang digunakan telah diusahakan seminimal mungkin dengan tetap memastikan keandalan dan fungsi yang tepat. Materi yang berbeda dirancang agar dapat dikelompokkan dengan mudah. Unit pengencang dan sambungan lainnya mudah ditemukan, diakses, dan dilepaskan menggunakan alat bantu biasa. Komponen dengan prioritas tertinggi dirancang agar dapat diakses dengan cepat untuk pembongkaran dan perbaikan yang efisien. Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi situs Web Komitmen HP Terhadap Lingkungan di: <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/>

### Tips ramah lingkungan

HP berkomitmen untuk membantu pelanggan mengurangi dampak negatif terhadap lingkungan. HP telah memberikan Tips Ramah Lingkungan di bawah ini untuk membantu Anda fokus pada cara menilai dan mengurangi dampak pilihan pencetakan. Selain fitur khusus pada produk ini, kunjungi situs web HP Eco Solutions untuk informasi lebih lanjut tentang program lingkungan HP. <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/>

### Lembar Data Keamanan Materi

Anda dapat memperoleh Lembar Data Keamanan Materi terbaru untuk sistem tinta yang digunakan dalam printer dengan mengakses situs web HP di <http://www.hp.com/go/msds>

### Bahan kimia

HP berkomitmen memberikan informasi kepada pelanggan tentang bahan kimia yang terkandung dalam produk kami sebagaimana diwajibkan oleh persyaratan hukum seperti REACH (Peraturan EC No. 1907/2006 Parlemen Eropa dan Dewan). Laporan informasi zat kimia untuk produk ini dapat ditemukan di <http://www.hp.com/go/reach/>.

### Plastik

Komponen plastik seberat lebih dari 25 gram ditandai sesuai dengan standar internasional yang meningkatkan kemampuan mengidentifikasi plastik untuk tujuan daur ulang di akhir masa pakai produk.

### Program daur ulang

HP menawarkan program daur ulang serta pengembalian produk dalam jumlah besar di berbagai negara/kawasan, dan bekerja sama dengan beberapa pusat daur ulang elektronik terbesar di seluruh dunia. HP memelihara sumber daya dengan menjual kembali beberapa produknya yang paling populer. Untuk informasi lebih lanjut tentang cara mendaur ulang produk HP, lihat <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/>.

## Program daur ulang persediaan tinta HP

HP berkomitmen dalam menjaga kelestarian lingkungan. Program Daur Ulang Persediaan Tinta HP tersedia di sebagian besar negara/kawasan, serta memungkinkan Anda mendaur ulang kartrid cetak dan kartrid tinta bekas secara gratis. Untuk informasi lebih lanjut, lihat <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/>.

## Daur ulang perangkat keras elektronik


HP mendukung pelanggan untuk mendaur ulang perangkat keras elektronik bekas. Untuk informasi lebih lanjut tentang program daur ulang, lihat <http://www.hp.com/recycle/>.

## Baterai Lithium

Produk HP ini dilengkapi baterai lithium yang terdapat di main board dan memerlukan penanganan khusus pada akhir masa pakainya.

## Etanol alkohol

Jika Anda menemukan tinta yang telah kering dan tidak dapat dibersihkan dengan kain kering, coba basahi kain dengan Etanol 95°. Setelah dibersihkan, tunggu hingga penutup mengering.

 **CATATAN:** Jangan gunakan Etanol 95° di California atau daerah lain yang membatasi kandungan VOC (senyawa organik volatil) dalam larutan pembersih. Alternatif lain yang sesuai dengan peraturan harus digunakan.

## Isopropil alkohol

Jangan gunakan isopropil alkohol di California atau daerah lain yang membatasi kandungan VOC (senyawa organik volatil) dalam larutan pembersih. Sebagai pengganti isopropil alkohol, alternatif lain yang sesuai dengan peraturan harus digunakan.

## Informasi tentang Energy Star

Untuk menentukan status kualifikasi ENERGY STAR® produk ini, lihat <http://www.hp.com/go/energystar/>. ENERGY STAR dan merek dagang ENERGY STAR adalah merek dagang terdaftar di A.S.

## Pemakaian daya

Peralatan cetak dan olahgambar HP yang berlogo ENERGY STAR telah memenuhi spesifikasi ENERGY STAR dari Lembaga Perlindungan Lingkungan AS untuk peralatan olahgambar. Tanda berikut akan tertera pada produk olah gambar yang memiliki kualifikasi ENERGY STAR:



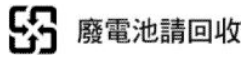
Informasi lain tentang model produk pencitraan berkualifikasi ENERGY STAR tercantum di: <http://www.hp.com/go/energystar>.

## Pembuangan baterai (California)

**Attention California users:** The battery supplied with this product may contain perchlorate material. Special handling may apply. See <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/> for information.

**Atención a los usuarios de California:** La pila proporcionada con este producto puede contener perclorato. Podría requerir manipulación especial. Consulte <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/> para obtener más información.

## Pembuangan baterai (Taiwan)



## Petunjuk tentang baterai (UE)



Produk ini dilengkapi baterai yang digunakan untuk mempertahankan integritas data clock real-time atau pengaturan produk dan dirancang bertahan hingga masa pakai produk berakhir. Upaya apa pun untuk memperbaiki atau mengganti baterai ini harus dilakukan oleh teknisi servis resmi.

## Pembuangan peralatan limbah oleh pengguna (UE, India)



Simbol ini berarti Anda dilarang membuang produk bersama dengan limbah rumah tangga lainnya. Sebagai gantinya, Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan menyerahkan peralatan yang tidak terpakai tersebut ke dinas kebersihan yang telah ditetapkan untuk proses daur ulang peralatan listrik dan elektronik yang tidak terpakai. Untuk informasi lebih lanjut, hubungi layanan pembuangan limbah rumah tangga Anda, atau lihat <http://www.hp.com/recycle>.

## Denmark

For tilslutning af de øvrige ledere, se medfølgende installationsvejledning.

## Pembatasan Bahan-bahan Berbahaya Turki

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur” (Republic of Turkey: In conformity with the EEE Regulation)

## Pembatasan Bahan-bahan Berbahaya Ukraina

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

Peralatan ini telah sesuai dengan persyaratan Peraturan Teknis, yang disetujui berdasarkan Resolusi Dewan Menteri Ukraina pada tanggal 3 Desember 2008 № 1057, terkait dengan batasan penggunaan materi tertentu yang berbahaya pada peralatan listrik dan elektronik.

## Pembatasan Bahan-bahan Berbahaya India

This product complies with the “India E-waste Rule 2011” and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

## Pembatasan Bahan-bahan Berbahaya Tiongkok

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》

零件描述	有毒有害物质和元素					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴联苯醚
外盖和机壳	0	0	0	0	0	0
结构**	0	0	0	0	0	0
电缆	0	0	0	0	0	0
电子组件	X	0	0	0	0	0
显示屏	0	0	0	0	0	0
打印耗材 - 墨水**	0	0	0	0	0	0
打印耗材 - 激光**	0	0	0	0	0	0
介质传动系统	0	0	0	0	0	0
扫描仪**	X	0	0	0	0	0
真空清除系统	0	0	0	0	0	0
废物管理系统	0	0	0	0	0	0
烘干系统	0	0	0	0	0	0
灯**	0	0	0	0	0	0

0：指此部件的所有均一材质中包含的这种有毒有害物质，含量低于 SJ/T11363-2006 的限制

X：指此部件使用的均一材质中至少有一种包含的这种有毒有害物质，含量高于 SJ/T11363-2006 的限制

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

\*\*以上只适用于使用这些部件的产品

---

## 6 Informasi peraturan

### Nomor Model Resmi

Untuk tujuan identifikasi resmi, produk Anda dilengkapi Nomor Model Resmi. Nomor Model Resmi produk Anda adalah **BCLAA-1101**. Nomor resmi ini berbeda dengan nama pemasaran (misalnya, printer HP DesignJet) atau nomor produk (misalnya, Z####X, dengan Z dan X adalah huruf dan # adalah angka).

### Emisi kebisingan produk

Tingkat tekanan suara pada posisi terdekat (LpA per ISO 7779) adalah < 70 dB(A).

### AS: Kompatibilitas Elektromagnetik

#### FCC statements


The U.S. Federal Communications Commission (in 47 cfr15.105) has specified that the following notices be brought to the attention of users of this product.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Shielded cables:** Use of shielded data cables is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

---

 **PERHATIAN:** Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the HP Company may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

 **CATATAN:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

---

For further information, contact:



Manager of Corporate Product Regulations

HP

3000 Hanover Street

Palo Alto, Ca 94304

(650) 857-1501

## Paparan terhadap radiasi frekuensi radio

---

**⚠ PERHATIAN:** Radiasi daya yang dihasilkan perangkat jauh di bawah batas paparan frekuensi radio FCC. Meskipun demikian, perangkat harus digunakan dengan cara yang meminimalkan potensi kontak dengan manusia selama pengoperasian normal berlangsung. Produk ini dan setiap antena eksternal terpasang, jika didukung, harus dipasang dengan cara yang meminimalkan potensi kontak dengan manusia selama pengoperasian normal berlangsung. Untuk mencegah kemungkinan terlampauinya batas paparan frekuensi radio FCC, jarak manusia dengan antena minimum harus 20 cm (8 inci) selama pengoperasian normal berlangsung.

---

## Kanada: Kompatibilitas Elektromagnetik

### Normes de sécurité

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

### DOC statement

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

## Kanada: Nirkabel

### Pemberitahuan untuk pengguna

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

---

**⚠ PERINGATANI!** Exposure to Radio Frequency Radiation. The radiated output power of this device is below the Industry Canada radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device should be used in such a manner that the potential for human contact is minimized during normal operation.

---

To avoid the possibility of exceeding the Industry Canada radio frequency exposure limits, human proximity to the antennas should not be less than 20 cm (8 inches).

### Note à l'attention des utilisateurs

Conformément au Règlement d'Industrie Canada, cet émetteur radioélectrique ne peut fonctionner qu'avec une antenne d'un type et d'un gain maximum (ou moindre) approuvé par Industrie Canada. Afin de réduire le

brouillage radioélectrique potentiel pour d'autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de manière à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas celle nécessaire à une communication réussie.

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement dépend des deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) doit accepter toutes interférences reçues, y compris des interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

**AVERTISSEMENT** relatif à l'exposition aux radiofréquences. La puissance de rayonnement de cet appareil se trouve sous les limites d'exposition de radiofréquences d'Industrie Canada. Néanmoins, cet appareil doit être utilisé de telle sorte qu'il soit mis en contact le moins possible avec le corps humain.

Afin d'éviter le dépassement éventuel des limites d'exposition aux radiofréquences d'Industrie Canada, il est recommandé de maintenir une distance de plus de 20 cm entre les antennes et l'utilisateur.

## Informasi peraturan Uni Eropa

Produk yang bertanda CE telah sesuai dengan Petunjuk UE berikut:

- Petunjuk Tegangan Rendah 2006/95/EC
- Petunjuk EMC 2004/108/EC
- Petunjuk RoHs 2011/65/EU
- Petunjuk Ecodesign 1999/5/EC

Kepatuhan CE produk ini hanya berlaku jika produk mendapatkan daya dari adaptor AC bertanda CE yang disediakan oleh HP.

Jika dilengkapi fungsi telekomunikasi, produk ini juga telah sesuai dengan persyaratan utama dari Petunjuk UE berikut:

- Petunjuk R&TTE 1999/5/EC

Kepatuhan terhadap semua petunjuk tersebut menunjukkan kesesuaian dengan standar Eropa yang berlaku (Norma Eropa) yang tercantum dalam Deklarasi Kesesuaian UE yang dikeluarkan HP untuk produk atau kelompok produk ini dan tersedia (hanya dalam bahasa Inggris) baik dalam dokumentasi produk maupun di situs Web berikut: [www.hp.com/go/certificates](http://www.hp.com/go/certificates) (Cari berdasarkan nama model produk atau Nomor Model Resmi (RMN), yang dapat ditemukan pada label peraturan). Kepatuhan ditunjukkan dengan salah satu tanda kesesuaian berikut yang tercantum pada produk:



Untuk produk nontelekomunikasi dan produk telekomunikasi yang selaras dengan UE, misalnya Bluetooth dalam kelas daya di bawah 10 mW.

---

Fungsi nirkabel produk ini dapat digunakan di negara/kawasan UE dan EFTA berikut: Austria, Belgia, Bulgaria, Siprus, Republik Ceko, Denmark, Estonia, Finlandia, Prancis, Jerman, Yunani, Hungaria, Islandia, Irlandia, Italia, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luksemburg, Malta, Belanda, Norwegia, Polandia, Portugal, Rumania, Republik Slovakia, Slovenia, Spanyol, Swedia, Swiss, dan Inggris.

Pusat kontak untuk masalah peraturan adalah:

HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Germany

## Argentina

La ficha de alimentación funciona como dispositivo de desconexión, la misma debe ser conectada a un tomacorriente fácilmente accesible luego de la instalación del aparato.

## Tiongkok: Ketinggian

仅适用于海拔 2000 米以下地区安全使用

## Tiongkok: Tropis

仅适用于非热带气候条件下安全使用

## Tiongkok: Pernyataan EMI Kelas B

本设备符合中国无线电干扰技术标准信息  
技术设备B级发射限值要求。

## Korea: Pernyataan EMI—Pemberitahuan untuk pengguna

A급 기기(업무용 방송통신기자재): RRA statement for Class A 이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서  
판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

## Korea: Nirkabel—Pemberitahuan untuk pengguna

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

## Jepang: Pernyataan Kelas B VCCI

この装置は、クラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

## Jepang: Peringatan tentang keselamatan dan kabel daya

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Jepang: Pemberitahuan untuk pengguna

この機器は技術基準適合証明又は工事設計認証を受けた無線設備を搭載しています。

## Taiwan: Pemberitahuan untuk pengguna

低功率電波輻射性電機管理辦法：

第十二條	經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條	低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Rusia: Pemberitahuan untuk pengguna

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400–2483,5 МГц (каналы 1–13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно–излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт.

## Brasil

### Aviso aos usuários

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário (Res.ANATEL 282/2001).

## Meksiko

### Aviso para los usuarios

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora.

## Pernyataan kesesuaian

berdasarkan ISO/IEC 17050-1 dan EN 17050-1

Nomor pernyataan kesesuaian:	BCLAA-1101-R15
Nama pemasok:	Hewlett-Packard Company
Alamat pemasok:	Camí de Can Graells, 1-21 08174 Sant Cugat del Vallès Barcelona, Spanyol

## menyatakan bahwa produk

Nama dan model produk:	HP DesignJet T830 Seri Printer Multifunction HP DesignJet T730 Seri Printer HP DesignJet T520/T120 Seri ePrinter
Nomor Model Resmi <sup>(1)</sup> :	BCLAA-1101
Pilihan produk:	Semua
Nomor Modul Radio	SDGOB-1392/SDGOB-1191

## telah memenuhi peraturan dan spesifikasi produk berikut

EMC:	EN 55022:2010/CISPR 22:2008 Kelas B EN 55024:2010/CISPR 24:2010 EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-17 V2.2.1 EN 61000-3-2:2014 / IEC 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 / IEC 61000-3-3:2013 FCC CFR 47 Bab 15 Kelas B / ICES-003 Edisi 5 Kelas B
Keselamatan:	IEC 60950-1:2005 (Edisi ke-2) +A1:2009 + A2:2013 / EN60950-1:2006 +A1:2010 +A2:2013 +A11:2009 +A12:2011 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-07 +A2:2014 +A2:2013 / UL 60950 (Edisi ke-2) +A1:2011 +A2:2014 EN 62479:2010
Telecom:	EN 62311:2008 EN 300 328 V1.8.1
Penggunaan Daya:	Peraturan (EC) No. 1275/2008 Prosedur Pengujian Qualified Imaging Equipment Operational Mode (OM) ENERGY STAR®
RoHS:	EN 50581:2012

Produk ini telah memenuhi persyaratan Petunjuk Tegangan Rendah 2006/95/EC, Petunjuk Ecodesign 2009/125/EC, Petunjuk EMC 2004/108/EC, Petunjuk R&TTE 1999/5/EC, dan Petunjuk RoHS 2011/65/EU, dan karena itu dilengkapi penandaan **CE**. Produk ini juga sesuai dengan Petunjuk WEEE 2012/19/EU.

Perangkat ini telah sesuai dengan Peraturan FCC bab 15. Pengoperasian harus memenuhi dua kondisi sebagai berikut:

(1) Perangkat ini tidak menimbulkan gangguan yang berbahaya, dan (2) perangkat ini harus menerima gangguan yang ditangkap, termasuk gangguan yang dapat menimbulkan pengoperasian yang tidak diinginkan.

## Informasi tambahan

1) Produk ini dilengkapi Nomor Model Resmi yang sesuai dengan aspek peraturan rancangan. Nomor Model Resmi merupakan pengenal produk utama dalam dokumentasi peraturan dan laporan pengujian. Nomor ini harus berbeda dari nama pemasaran atau nomor produk.



Carlos Lahoz-Buch, Manajer

InkJet Commercial Division

Sant Cugat del Vallès (Barcelona)

26 Juni 2015

## Kontak lokal hanya untuk topik peraturan

**UE:** Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Jerman

**AS:** Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, AS

<http://www.hp.eu/certificates/>